



CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

ESTRATTO

VERBALE DI DELIBERAZIONE

DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 56

OGGETTO: LEGGE 482/1999 NORME IN MATERIA DI TUTELA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE STORICHE. DELEGA DI PROGETTAZIONE ALLA COMUNITA' MONTANA VALLE SUSA E VALSANGONE

L'anno **2012**, addì **19** del mese di **Marzo** alle ore **16.30** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco	-	MATTIOLI Carla	SI
Assessore	-	REVIGLIO Arnaldo	SI
Assessore	-	ARCHINA' Giuseppe	SI
Assessore	-	BRACCO Angela	SI
Assessore	-	BRUNATTI Luca	NO
Assessore	-	MARCECA Baldassare	NO
Assessore	-	TAVAN Enrico	SI

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. GUGLIELMO Giorgio.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 180 in data 14.03.2012 allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“LEGGE 482/1999 NORME IN MATERIA DI TUTELA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE STORICHE. DELEGA DI PROGETTAZIONE ALLA COMUNITA' MONTANA VALLE SUSA E VALSANGONE.”**;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Vista la deliberazione consiliare n. 38 del 30.03.2011, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2011 e pluriennale 2011/2013;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 74 del 11.04.2011, dichiarata immediatamente eseguibile, con la quale è stato approvato il piano degli obiettivi assegnati ai Responsabili di Area unitamente alle risorse necessarie per l'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali”;

Visto l'art. 163, comma 3 del Decreto Legislativo 18.08.2000 n. 267, in merito all'esercizio provvisorio;

Visto il comma 16-quater dell'art. 29 del D.L. 29/12/2011, n. 216, convertito con modificazioni in L. 24/2/2012, n. 14, con cui è stato differito al 30 giugno 2012 il termine di approvazione del bilancio di previsione 2012 per gli Enti Locali;

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di accogliere integralmente la proposta dell'Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

SUCCESSIVAMENTE

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U. approvato con D. Lgs 18/8/2000, n. 267.

~~~~~

## AREA AMMINISTRATIVA

Alla Giunta Comunale  
proposta di deliberazione n. 180  
redatta dal Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

OGGETTO: LEGGE 482/1999 NORME IN MATERIA DI TUTELA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE STORICHE. DELEGA DI PROGETTAZIONE ALLA COMUNITA' MONTANA VALLE SUSA E VALSANGONE

### PREMESSO:

- che la deliberazione consiliare n° 11 del 10/03/2008, esecutiva ai sensi di legge, ha stabilito quanto segue:

a) di considerare l'intero territorio del Comune di Avigliana l'ambito ottimale nel quale trovano applicazione le disposizioni volte alla salvaguardia, alla valorizzazione ed alla diffusione della lingua e delle tradizioni storico - culturali della minoranza linguistica occitana e/o francese e/o francoprovenzale;

b) di impegnare il Comune nella sua attività amministrativa a dare, per quanto di competenza, attuazione ai contenuti della legge 482/99, nella prospettiva di avviare un processo di identità, di sviluppo economico e sociale della popolazione delle Valli occitane e/o francoprovenzali e/o francofone in Italia nel più ampio processo di integrazione europea;

- che l'Amministrazione Comunale ravvisa l'opportunità di continuare a progettare interventi omogenei sul territorio per promuovere una politica coordinata per la valorizzazione delle minoranze linguistiche storiche

- che è opportuno delegare la Comunità Montana Valle di Susa e Val Sangone a presentare, per conto dei Comuni aderenti, i progetti per l'attuazione delle iniziative riguardanti le comunità linguistiche ricomprese nel proprio ambito per l'anno 2011;

Vista la positiva esperienza della collaborazione nata negli anni passati tra i Comuni delle precedenti Comunità Montane, il CESDOMEIO (centro studi di documentazione e memoria orale), la Chambrà d'OC e l'Assessorato alla Cultura della Provincia di Torino.

Richiamata la comunicazione dell'Assessore alla Cultura della Provincia di Torino, prot. n. 0170133/2012 che propone alle Comunità Montane la presentazione di un progetto comune per garantire maggiore rappresentatività al territorio;

Presa visione della proposta delle linee guida trasmesse dall'Assessore alla Cultura della Provincia di Torino che prevedono azioni mirate nei settori:

- Sportello del servizio Linguistico in rete
- Formazione del personale
- Conoscenza e promozione della legge 482/1999

***SI PROPONE CHE LA GIUNTA COMUNALE DELIBERI***

- 1° - Di delegare la Comunità Montana Valle Susa e Val Sangone, come da motivazioni di cui in premessa, per la presentazione del progetto relativo alla legge 482/1999 denominato: "Anno 2012. Le lingue madri occitana, francoprovenzale, francese come valore aggiunto dei territori".
- 2° - Di condividere ed approvare le linee guida del progetto, richiamate nell'ultimo comma delle premesse.
- 3° - Di dare comunicazione agli interessati del contenuto della presente attraverso invio di copia dell'atto.
- 4° - Di dichiarare, attesa l'urgenza, con voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D. Lgs. 18 Agosto 2000, n. 267.

Avigliana, 14/03/2012

Il Responsabile Area Amministrativa  
f.to (Dr. Giovanni TROMBADORE)

L'Assessore alla Cultura  
f.to (Angela BRACCO)



## Estremi della Proposta

Proposta Nr. **2012 / 180**

Ufficio Proponente: **Cultura, Turismo, Servizi alla Persona**

Oggetto: **LEGGE 482/1999 NORME IN MATERIA DI TUTELA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE STORICHE. DELEGA DI PROGETTAZIONE ALLA COMUNITA' MONTANA VALLE SUSA E VALSANGONE**

## Parere tecnico

Ufficio Proponente (Cultura, Turismo, Servizi alla Persona)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole

Data 15/03/2012

Il Responsabile di Settore  
Giovanni Trombadore

## Parere contabile

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere -----.

Sintesi parere: Non soggetta a parere contabile

Data 15/03/2012

Responsabile del Servizio Finanziario  
Rag Susanna Mollar



COPIE: COMUNITA' MONTANA

PROVINCIA DI TORINO

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Del che si è redatto il presente verbale.

IL SINDACO  
f.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE  
f.to Dott. GUGLIELMO Giorgio

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia conforme all'originale, un estratto del quale è in pubblicazione all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per quindici giorni consecutivi dal 22 MAR. 2012.

La deliberazione è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari.

Avigliana, li 22 MAR. 2012



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. GUGLIELMO Giorgio

---

### ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITA'

La presente deliberazione:

- ☐ è stata
- ☒ viene pubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal 22 MAR. 2012.
- ☐ viene ripubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal \_\_\_\_\_.
- ☒ è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari;
- ☐ è divenuta esecutiva in data \_\_\_\_\_  
ai sensi dell'art. 134 - comma 3 - T.U.E.L. 267/2000 -  
per scadenza del termine di 10 giorni dalla pubblicazione.
- ☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile e quindi è diventata esecutiva a decorrere dalla data del presente verbale.  
ai sensi dell'art. 134 - comma 4 - T.U.E.L. 267/2000.

Avigliana, li 22 MAR. 2012



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. GUGLIELMO Giorgio